

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 5

**Nachruf:** Jakob Zogg : chef de cultures, Flawil SG

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

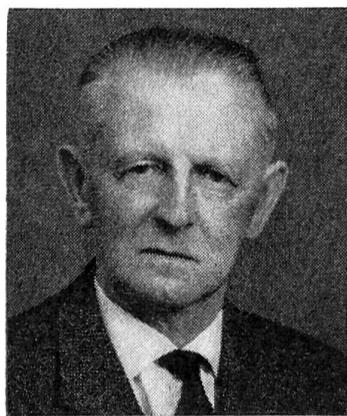
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## † Jakob Zogg, chef de cultures, Flawil SG

*Une douloreuse nouvelle nous parvenait le 23 novembre 1967, soit celle du décès subit de M. Jakob Zogg, président de la section saint-galloise. Son état de santé ayant rapidement empiré la veille du jour de sa mise à la retraite, il dut être transporté d'urgence à l'Hôpital cantonal de Saint-Gall. Malgré des soins immédiats, les médecins n'arrivèrent malheureusement pas à empêcher le pire. L'enterrement eut lieu quatre jours plus tard. Outre la parenté et les amis, de nombreuses connaissances et autres personnes y assistaient.*

*Le disparu nacquit en 1902 à Oberschan-Wartau. Il fréquenta les écoles de Sevelen et Weite-Wartau, puis, de 1923 à 1925, suivit des cours à l'Ecole d'agriculture de Custerhof, à Rheineck. Après avoir achevé sa formation professionnelle, Jakob Zogg entra au service de l'Etat en tant que maître de sciences agronomiques à l'Ecole d'agriculture de Flawil. Grâce aux connaissances théoriques et pratiques acquises durant ses nombreuses années d'activité comme chef de cultures, il fut en mesure, dès 1946, de donner à la même école les leçons concernant les moteurs et machines agricoles. Les cours qu'il suivit à l'Ecole professionnelle de Hard lui permirent encore de parfaire ses connaissances.*

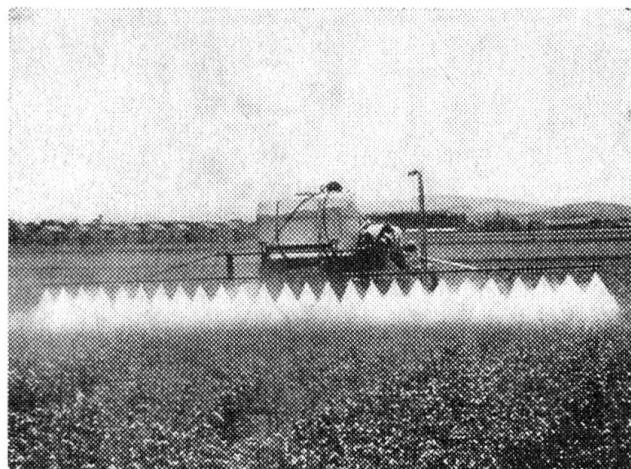
*L'Association saint-galloise de propriétaires de tracteurs s'est rendu assez vite compte de sa valeur d'enseignant en matière de machinisme agricole. En 1947, elle le nomma membre de son comité et directeur technique. A l'occasion du 25ème anniversaire de fondation de la section saint-galloise, soit en 1963, Jakob Zogg fut élu président de cette dernière et sut la diriger dignement et prudemment jusqu'à sa mort. L'association cantonale des arboriculteurs, qu'il présida pendant 25 ans, le considérait comme un remarquable spécialiste des cultures fruitières. D'autre part, il devait être le promoteur de la création d'une commission cantonale de machinisme agricole et aussi son fondateur. Cette commission, constituée en 1953, fut présidée par lui durant 6 ans.*

*Comme conseiller avisé et impartial dans le domaine des véhicules de traction et machines agricoles, Jakob Zogg jouissait de l'estime générale dans les milieux ruraux et ses avis étaient très écoutés. Il exerça aussi une activité influente en dehors de l'école d'agriculture en présentant de remarquables exposés lors de nombreuses réunions régionales et en donnant aussi des cours. Ses qualités peu communes de pédagogue lui permettaient d'inculquer efficacement des connaissances dans tel ou tel domaine à un auditoire toujours calme et attentif. Pour son école d'agriculture, pour l'Association saint-galloise de propriétaires de tracteurs et pour le monde agricole, il a également accompli une besogne éminemment utile en dehors de ses activités ordinaires. Seuls ses amis les plus proches connaissent vraiment tous les services qu'il a rendus à la cause paysanne. Il ne savait pas ce que c'était que de prendre des vacances et de quitter le travail de bonne heure,*

car il dédiait gaîment sa vie à sa profession. La vie de famille harmonieuse qu'il menait et l'affection dont il entourait ses enfants, aujourd'hui adultes, lui procurent des joies intimes et une légitime fierté. Cela lui donnait les forces nécessaires à la réalisation de ses idéaux. De sincères remerciements peuvent être adressés à sa chère et fidèle épouse, qui a toujours été à ses côtés pour l'aider efficacement à accomplir ses multiples tâches.

Au cours de ses 20 années d'activité au sein de l'Association saint-galloise de propriétaires de tracteurs, Jakob Zogg s'est donné corps et âme à son travail en faisant preuve d'un zèle infatigable et d'une pleine conscience de ses devoirs. Nous lui en garderons toujours une profonde reconnaissance. Etre bon camarade répondait pour lui à un besoin inné. Avec sa disparition, nous n'avons pas seulement perdu un excellent collaborateur, mais aussi et surtout un ami, un très cher ami.

La section saint-galloise tient à remercier sincèrement l'Association suisse de propriétaires de tracteurs et les sections voisines pour les magnifiques couronnes mortuaires et gerbes de fleurs envoyées, ainsi que pour les dons en argent faits à l'intention de l'Association des infirmiers, à Flawil. Elle remercie aussi les délégations du Service cantonal des automobiles, de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs et des sections voisines, ainsi que de très nombreuses autres personnes, qui sont venues rendre les derniers honneurs à Jakob Zogg.



**FISCHER**

**Pour une meilleure protection de vos cultures**

Pulvérisateurs portés 400—600 l., avec pompes basse pression, dès Fr. 1790.—.  
Remorques semi-portées 400—2000 l. Châssis automobiles.

Pompes haute pression, 4 pistons de 40 à 70 l/min., moteur ou adaptation.  
Pompes «pistons-membranes» oléodynamiques de 20 à 200 l/min.

**T. Fischer Fabrique de pulvérisateurs**

1800 VEVEY Tél. (021) 51 32 43

**BON** à découper et  
affranchir à 10 ct.  
sous pli ouvert

SVP votre documentation pr.

Nom et adresse:



## NOUVEAUTÉ

**Pick-up:** largeur 155 cm. avec écartement des dents étroit garantit un ramassage irréprochable.

**Amenage:** double et continu avec répartition en colimaçon. Supprime les à-coups et ménage votre fourrage.

**Couteaux:** montage et démontage instantané et sans outil. Les couteaux ne coupent pas tous simultanément mais l'un après l'autre. Ils ne scient pas votre fourrage, mais le coupent.

Le PRÉFANÉ et le MAIS se coupent sans problème mais avec un autochargeur MENGELE, bien entendu...

# ROBERT FAVRE PAYERNE

Tél. (037) 61 14 94

**Vient de sortir:** LW 16 - petit modèle